

CH-3003 Berna

A banche, commercianti di valori mobiliari, gruppi e conglomerati finanziari, gruppi e conglomerati assicurativi, assicuratori, gestori patrimoniali di investimenti collettivi di capitale e direzioni di fondi sottoposti alla vigilanza della FINMA

Riferimento: Comunicazione FINMA 37 (2012)

Contatto: Gli Istituti sono pregati di contattare il proprio team di sorveglianza presso la FINMA.

**Berna, 19 giugno 2012**

## **Comunicazione FINMA 37 (2012)**

### **Operazioni transfrontaliere aventi per oggetto prestazioni finanziarie – FAQ Posizione della FINMA Rischi giuridici**

Gentili signore, egregi signori,

il 22 ottobre 2010 la FINMA ha pubblicato un documento dal titolo [Posizione della FINMA sui rischi giuridici e di reputazione nelle operazioni transfrontaliere aventi per oggetto prestazioni finanziarie](#) (“Posizione della FINMA Rischi giuridici”), nel quale formula e precisa le proprie aspettative riguardo al modo in cui gli assoggettati alla vigilanza devono trattare i rischi giuridici e di reputazione legati alle operazioni transfrontaliere. In particolare, gli assoggettati alla vigilanza sono stati invitati a sottoporre le proprie attività transfrontaliere a un’ampia analisi e a rilevare, limitare e controllare i rischi ad esse legati.

L’interpretazione e l’applicazione di tali aspettative fa sì che presso le società di audit e gli istituti assoggettati sorgano quesiti con una certa regolarità, per esempio concernenti l’estensione dell’analisi richiesta, gli effetti sui sistemi di remunerazione, la strutturazione dei sistemi di sanzione o il trattamento dei gestori patrimoniali esterni. Di norma la FINMA fornisce una risposta specifica per il caso in questione.

Per ridurre quanto più possibile le incertezze e fornire alle domande frequenti una risposta standardizzata, si ritiene opportuno precisare in modo oggettivo le aspettative formulate nel documento di posizione. Le FAQ allegate alla presente contengono la posizione della FINMA riguardo a tali quesiti. La maggior parte delle domande riguarda specificamente le operazioni bancarie, ma in parte si applicano in modo generale anche per altri intermediari finanziari. Le FAQ sono pubblicate sul sito Internet della FINMA nella lista delle FAQ per gli assoggettati con il titolo “Rischi giuridici e di reputazione nelle operazioni transfrontaliere aventi per oggetto prestazioni finanziarie”.

Riferimento: Comunicazione FINMA 37 (2012)

Distinti saluti

**Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA**

Mark Branson  
Responsabile divisione banche

Dr. Urs Zulauf  
General Counsel

Allegato: FAQ "Rischi giuridici e di reputazione nelle operazioni transfrontaliere aventi per oggetto prestazioni finanziarie"

Archivio